



EUROPOS PARLAMENTAS

2009 - 2014

---

*Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas*

---

**2011/0368(COD)**

20.9.2012

## **PAKEITIMAI 33 - 90**

**Pranešimo projektas**  
**Salvatore Iacolino**  
(PE491.240v01-00)

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo kaip Vidaus saugumo fondo dalis nustatoma policijos bendradarbiavimo, nusikalstamumo prevencijos ir kovos su juo, taip pat krizių valdymo finansinės paramos priemonė

Pasiūlymas dėl reglamento  
(COM(2011)0753 – C7-0445/2011 – 2011/0368(COD))

AM\913304LT.doc

PE494.833v03-00

**LT**

*Susivieniję įvairovėje*

**LT**



**Pakeitimas 33**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**1 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(1) Sąjunga turėtų pasiekti tikslą užtikrinti aukštą saugumo lygį laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje (Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 67 straipsnio 3 dalis), *inter alia*, imdamasi nusikalstamumo prevencijos ir kovos su juo priemonių, taip pat priemonių valstybių narių teisėsaugos institucijų veiklos koordinavimo ir bendradarbiavimo tarpusavyje ir su atitinkamomis trečiosiomis šalimis priemonių;

*Pakeitimas*

(1) Sąjunga turėtų pasiekti tikslą užtikrinti aukštą saugumo lygį laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje (Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 67 straipsnio 3 dalis), *inter alia*, imdamasi nusikalstamumo prevencijos ir kovos su juo priemonių, taip pat priemonių valstybių narių teisėsaugos institucijų veiklos koordinavimo ir bendradarbiavimo tarpusavyje ir su atitinkamomis trečiosiomis šalimis priemonių. ***Šio tikslo turėtų būti pasiekta užtikrinant pagarbą žmogaus teisėms (Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 67 straipsnio 1 dalis) pagal Pagrindinių teisių chartiją, tarptautinius įsipareigojimus ir Sąjungos bei jos valstybių narių vidaus nuostatas;***

Or. fr

*Pagrindimas*

*Reikėtų patikslinti, kad aukšto lygio saugumas yra tikslas, kurio turėtų būti pasiekta tuo pačiu užtikrinant pagarbą demokratiniams principams ir vertybėms, ir teisinės valstybės principui, taip pat pagrindinėms laisvėms ir žmogaus teisėms.*

**Pakeitimas 34**  
**Alexander Alvaro**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**2 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(2) tam, kad šis tikslas būtų pasiektas, reikėtų imtis sustiprintų veiksmų Sąjungos

*Pakeitimas*

(2) tam, kad šis tikslas būtų pasiektas, reikėtų imtis sustiprintų veiksmų Sąjungos

lygmeniu, kad asmenys ir prekės būtų apsaugoti nuo vis labiau tarpvalstybinio pobūdžio grėsmės ir kad būtų remiama valstybių narių kompetentingų institucijų vykdoma veikla. Dėl, inter alia, terorizmo ir organizuoto nusikalstamumo, prekybos narkotikais, korupcijos, elektroninių nusikaltimų, prekybos žmonėmis ir neteisėtos prekybos ginklais toliau kyla Sąjungos vidaus saugumo problemų;

lygmeniu, kad asmenys ir prekės būtų apsaugoti nuo vis labiau tarpvalstybinio pobūdžio grėsmės ir kad būtų remiama valstybių narių kompetentingų institucijų vykdoma veikla. Dėl, inter alia, terorizmo ir organizuoto nusikalstamumo, prekybos narkotikais, korupcijos, elektroninių nusikaltimų, **elektroninio saugumo**, prekybos žmonėmis ir neteisėtos prekybos ginklais toliau kyla Sąjungos vidaus saugumo problemų;

Or. en

### **Pakeitimas 35** **Marie-Christine Vergiat**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento** **3 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(3) 2010 m. vasario mėn. Tarybos priimta Europos Sąjungos vidaus saugumo strategija yra vienas iš bendros darbotvarkės, susijusios su bendrų saugumo problemų sprendimu, klausimų. 2010 m. lapkričio mėn. Komisijos paskelbtame komunikate „ES vidaus saugumo strategijos įgyvendinimas“ strategijos principai ir gairės įgyvendinti konkrečiais veiksmais ir nustatyti penki strateginiai tikslai: išardyti tarptautinius nusikaltėlių tinklus, užtikrinti terorizmo prevenciją ir išspręsti **radikalėjimo ir verbavimo problemas**, padidinti piliečių ir verslo saugumą elektroninėje erdvėje, valdant sienas stiprinti saugumą ir didinti Europos gebėjimą įveikti krizes ir nelaimės;

*Pakeitimas*

(3) 2010 m. vasario mėn. Tarybos priimta Europos Sąjungos vidaus saugumo strategija yra vienas iš bendros darbotvarkės, susijusios su bendrų saugumo problemų sprendimu, klausimų. 2010 m. lapkričio mėn. Komisijos paskelbtame komunikate „ES vidaus saugumo strategijos įgyvendinimas“ strategijos principai ir gairės įgyvendinti konkrečiais veiksmais ir nustatyti penki strateginiai tikslai: išardyti tarptautinius nusikaltėlių tinklus, užtikrinti terorizmo prevenciją ir **kovoti su grėsme, atsirandančia dėl stipraus radikalizmo atgijimo**, padidinti piliečių ir verslo saugumą elektroninėje erdvėje, valdant sienas stiprinti saugumą ir didinti Europos gebėjimą įveikti krizes ir nelaimės. **Prevencija labai svarbi kovojant su šiais reiškiniais ir jų keliamo grėsme, taigi ji yra pagrindinis šios priemonės elementas, padedantis siekti Sąjungos tikslų;**

Or. fr

## Pagrindimas

Labai svarbu čia pateikti nuorodą į prevenciją, nes ji įtraukta į šio pasiūlymo 3 straipsnio tikslus.

### Pakeitimas 36 Marie-Christine Vergiat

#### Pasiūlymas dėl reglamento 4 konstatuojamoji dalis

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

(4) pagrindiniai principai, kuriais reikėtų vadovautis įgyvendinant vidaus saugumo strategiją, – valstybių narių tarpusavio solidarumas, aiškus užduočių pasidalijimas, pagarba pagrindinėms teisėms ir teisinei valstybei, taip pat didelis dėmesys pasaulinei perspektyvai ir **glaudus ryšys** su išorės saugumu;

##### *Pakeitimas*

(4) pagrindiniai principai, kuriais reikėtų vadovautis įgyvendinant vidaus saugumo strategiją, – valstybių narių tarpusavio solidarumas, aiškus užduočių pasidalijimas, pagarba pagrindinėms teisėms **ir laisvėms**, ir teisinei valstybei, didelis dėmesys pasaulinei perspektyvai ir **sąveikai** su išorės saugumu;

Or. fr

### Pakeitimas 37 Timothy Kirkhope ECR frakcijos vardu

#### Pasiūlymas dėl reglamento 9 konstatuojamoji dalis

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

(9) pagal išsamią Vidaus saugumo fondo sistemą, remiantis šia priemone teikiama finansine parama turėtų būti remiamas policijos bendradarbiavimas, keitimasis informacija ir teisė ją gauti, nusikalstamumo prevencija ir kova su tarpvalstybiniu, sunkiu ir organizuotu nusikalstamumu, įskaitant terorizmą, asmenų ir ypatingos svarbos infrastruktūros apsauga nuo incidentų, susijusių su saugumu, veiksmingas su

##### *Pakeitimas*

(9) pagal išsamią Vidaus saugumo fondo sistemą, remiantis šia priemone teikiama finansine parama turėtų būti remiamas policijos bendradarbiavimas, keitimasis informacija ir teisė ją gauti, nusikalstamumo prevencija ir kova su tarpvalstybiniu, sunkiu ir organizuotu nusikalstamumu, įskaitant terorizmą, **prekybą žmonėmis ir seksualinį vaikų išnaudojimą bei vaikų išnaudojimo vaizdų platinimą**, asmenų ir ypatingos svarbos

saugumu susijusios rizikos ir krizių valdymas, atsižvelgiant į bendrą Sąjungos politiką (strategijas, programas ir veiksmų planus), teisės aktus ir praktinį bendradarbiavimą;

infrastruktūros apsauga nuo incidentų, susijusių su saugumu, veiksmingas su saugumu susijusios rizikos ir krizių valdymas, atsižvelgiant į bendrą Sąjungos politiką (strategijas, programas ir veiksmų planus), teisės aktus ir praktinį bendradarbiavimą;

Or. en

### *Pagrindimas*

*Prekyba žmonėmis ir seksualinis vaikų išnaudojimas yra vienos iš sunkiausių organizuoto nusikalstamumo veikų. Jos turėtų būti paminėtos atskirai šioje konstatuojamoje dalyje.*

### **Pakeitimas 38** **Monika Hohlmeier**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento** **10 konstatuojamoji dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

(10) finansinė parama šiose srityse visų pirma turėtų būti teikiama veiksmams, **kuriais** skatinamos bendros tarpvalstybinės operacijos, teisė gauti informaciją ir keitimasis ja, dalijimasis geriausia patirtimi, palengvinta ir saugi komunikacija bei koordinacija, darbuotojų mokymas ir mainai, analitinė, stebėjimo ir vertinimo veikla, išsamus grėsmės ir rizikos vertinimas, informuotumo didinimo veikla, naujų technologijų bandymas ir tvirtinimas, teismo medicinos tyrimai ir sąveikios techninės įrangos įsigijimas;

##### *Pakeitimas*

(10) finansinė parama šiose srityse visų pirma turėtų būti teikiama veiksmams, **skirtiems valstybių narių ir Europos policijos biuro (Europolo) bendradarbiavimui pagerinti. Šiais veiksmais turėtų būti** skatinamos bendros tarpvalstybinės operacijos, teisė gauti informaciją ir keitimasis ja, dalijimasis geriausia patirtimi, palengvinta ir saugi komunikacija bei koordinacija, darbuotojų mokymas ir mainai, analitinė, stebėjimo ir vertinimo veikla, išsamus grėsmės ir rizikos vertinimas, informuotumo didinimo veikla, naujų technologijų bandymas ir tvirtinimas, teismo medicinos tyrimai ir sąveikios techninės įrangos įsigijimas;

Or. en

### **Pakeitimas 39** **Rui Tavares**

## **Pasiūlymas dėl reglamento 10 konstatuojamoji dalis**

### *Komisijos siūlomas tekstas*

(10) finansinė parama šiose srityse visu pirma turėtų būti teikiama veiksams, kuriais skatinamos bendros tarpvalstybinės operacijos, teisė gauti informaciją ir keitimasis ja, dalijimasis geriausia patirtimi, palengvinta ir saugi komunikacija bei koordinacija, darbuotojų mokymas ir mainai, analitinė, stebėjimo ir vertinimo veikla, išsamus grėsmės ir rizikos vertinimas, informuotumo didinimo veikla, naujų technologijų bandymas ir tvirtinimas, teismo medicinos tyrimai ir sąveikios techninės įrangos išsigijimas;

### *Pakeitimas*

(10) finansinė parama šiose srityse visu pirma turėtų būti teikiama veiksams, kuriais skatinamos bendros tarpvalstybinės operacijos, teisė gauti informaciją ir keitimasis ja, dalijimasis geriausia patirtimi, palengvinta ir saugi komunikacija bei koordinacija, darbuotojų mokymas ir mainai, analitinė, stebėjimo ir vertinimo veikla, išsamus grėsmės ir rizikos vertinimas, informuotumo didinimo veikla, naujų technologijų bandymas ir tvirtinimas, teismo medicinos tyrimai ir sąveikios techninės įrangos išsigijimas.

***Finansinė parama šiose srityse turėtų būti teikiama tik paramos veiksams, atitinkantiems Sąjungos prioritetus ir iniciatyvas, kuriuos patvirtino Europos Parlamentas ir Taryba.***

Or. en

### *Pagrindimas*

*Lėšos neturėtų būti leidžiamos jokioms priemonėms ar veiksams, kuriems pirma Europos Parlamentas ir Taryba nedavė politinio pritarimo.*

## **Pakeitimas 40 Marie-Christine Vergiat**

## **Pasiūlymas dėl reglamento 11 konstatuojamoji dalis**

### *Komisijos siūlomas tekstas*

(11) trečiojoje šalyse vykdomų ir su jomis susijusių priemonių pagal šią priemonę reikėtų imtis jas derinant su kitais veiksmais, kurie įgyvendinami už Sąjungos ribų pagal geografines ir temines Sąjungos išorės paramos priemones. Visu pirma,

### *Pakeitimas*

(11) trečiojoje šalyse vykdomų ir su jomis susijusių priemonių pagal šią priemonę reikėtų imtis jas derinant su kitais veiksmais, kurie įgyvendinami už Sąjungos ribų pagal geografines ir temines Sąjungos išorės paramos priemones. Visu pirma,

vykdant tokius veiksmus, reikėtų siekti visiško suderinamumo su Sąjungos išorės veikslių ir užsienio politikos, susijusios su tam tikra šalimi ar regionu, principais ir bendraisiais tikslais. Tokie veiksmai neturėtų būti skirti tiesiogiai į vystymąsi orientuotiems veiksliams remti ir, jei tinkama, turėtų papildyti finansinę paramą, teikiamą pagal išorės pagalbos priemones. Taip pat reikėtų siekti suderinamumo su Sąjungos humanitarine politika, ypač kai imamasi priemonių susiklosčius nepaprastajai padėčiai;

vykdant tokius veiksmus, reikėtų siekti visiško suderinamumo su Sąjungos išorės veikslių ir užsienio politikos, susijusios su tam tikra šalimi ar regionu, principais ir bendraisiais tikslais, *demokratiniais principais ir vertybėmis, pagrindinėmis laisvėmis ir teisėmis, teisinės valstybės principu ir trečiųjų šalių suverenitetu*. Tokie veiksmai neturėtų būti skirti tiesiogiai į vystymąsi orientuotiems veiksliams remti ir, jei tinkama, turėtų papildyti finansinę paramą, teikiamą pagal išorės pagalbos priemones. Taip pat reikėtų siekti suderinamumo su Sąjungos humanitarine politika, ypač kai imamasi priemonių susiklosčius nepaprastajai padėčiai;

Or. fr

## **Pakeitimas 41** **Sylvie Guillaume**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **11 konstatuojamoji dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(11) trečiojoje šalyje vykdomų ir su jomis susijusių priemonių pagal šią priemonę reikėtų imtis jas derinant su kitais veiksliais, kurie įgyvendinami už Sąjungos ribų pagal geografines ir temines Sąjungos išorės paramos priemones. Visų pirma, vykdant tokius veiksmus, reikėtų siekti visiško suderinamumo su Sąjungos išorės veikslių ir užsienio politikos, susijusios su tam tikra šalimi ar regionu, principais ir bendraisiais tikslais. Tokie veiksmai neturėtų būti skirti tiesiogiai į vystymąsi orientuotiems veiksliams remti ir, jei tinkama, turėtų papildyti finansinę paramą, teikiamą pagal išorės pagalbos priemones. Taip pat reikėtų siekti suderinamumo su Sąjungos humanitarine politika, ypač kai imamasi priemonių susiklosčius

#### *Pakeitimas*

(11) trečiojoje šalyje vykdomų ir su jomis susijusių priemonių pagal šią priemonę reikėtų imtis jas derinant su kitais veiksliais, kurie įgyvendinami už Sąjungos ribų pagal geografines ir temines Sąjungos išorės paramos priemones. Visų pirma, vykdant tokius veiksmus, reikėtų siekti visiško suderinamumo su Sąjungos išorės veikslių ir užsienio politikos, susijusios su tam tikra šalimi ar regionu, principais ir bendraisiais tikslais. Tokie veiksmai neturėtų būti skirti tiesiogiai į vystymąsi orientuotiems veiksliams remti ir, jei tinkama, turėtų papildyti finansinę paramą, teikiamą pagal išorės pagalbos priemones. Taip pat reikėtų siekti suderinamumo su Sąjungos humanitarine politika, ypač kai imamasi priemonių susiklosčius



nepaprastajai padėčiai;

nepaprastajai padėčiai; *Šiuo tikslu Komisija pagal Reglamentą (ES) Nr. XXX/2012 [Horizontalusis reglamentas] turėtų įsteigti darbo grupę, kuri užtikrintų optimalų įvairių Europos tarnybų ir suinteresuotųjų subjektų koordinavimą.*

Or. fr

## **Pakeitimas 42** **Rui Tavares**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **11 konstatuojamoji dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(11) trečiojoje šalyse **vykdomų** ir su jomis **susijusių priemonių pagal šią priemonę** reikėtų **imtis jas derinant su kitais veiksmais, kurie įgyvendinami už Sąjungos ribų** pagal geografines ir temines Sąjungos išorės paramos priemones. Visų pirma, vykdant tokius veiksmus, reikėtų siekti visiško suderinamumo su Sąjungos išorės veiksmy ir užsienio politikos, susijusios su tam tikra šalimi ar regionu, principais ir bendraisiais tikslais. Tokie veiksmai neturėtų būti skirti tiesiogiai į vystymąsi orientuotiems veiksams remti ir, jei tinkama, turėtų papildyti finansinę paramą, teikiamą pagal išorės pagalbos priemones. Taip pat reikėtų siekti suderinamumo su Sąjungos humanitarine politika, ypač kai imamas priemonių susiklosčius nepaprastajai padėčiai;

#### *Pakeitimas*

(11) trečiojoje šalyse **vykdomas** ir su jomis **susijusias priemones** reikėtų **remti** pagal geografines ir temines Sąjungos išorės paramos priemones. Visų pirma, vykdant tokius veiksmus, reikėtų siekti visiško suderinamumo su Sąjungos išorės veiksmy ir užsienio politikos, susijusios su tam tikra šalimi ar regionu, principais ir bendraisiais tikslais. Tokie veiksmai neturėtų būti skirti tiesiogiai į vystymąsi orientuotiems veiksams remti ir, jei tinkama, turėtų papildyti finansinę paramą, teikiamą pagal išorės pagalbos priemones. Taip pat reikėtų siekti suderinamumo su Sąjungos humanitarine politika, ypač kai imamas priemonių susiklosčius nepaprastajai padėčiai;

Or. en

#### *Pagrindimas*

*Priemonės ir veiksmai, susijusius su vidaus saugumo išorės aspektu, turėtų prižiūrėti Išorės veiksmy tarnyba ir jie turėtų vykdomi laikantis Sąjungos išorės veiksmy principų ir bendrųjų tikslų, pagrindinių teisių pagal ES sutarties 2, 6 ir 21 straipsnius.*

**Pakeitimas 43**  
**Timothy Kirkhope**  
ECR frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**12 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*(12a) pagal Europos Sąjungos sutarties 3 straipsnį priemonė turėtų būti skirta vaikų teisių apsaugai, įskaitant vaikų apsaugą nuo smurto, prievartos, išnaudojimo ir nesirūpinimo jais.*

*Pagal priemonę ypač reikėtų remti vaikų liudytojų ir vaikų aukų garantijas ir pagalbą jiems, taip pat specialią nelydimų vaikų arba vaikų, kuriems turėtų būti paskirta globa, apsaugą ir paramą.*

*Reikėtų nuolat vykdyti stebėseną ir vertinimą, įskaitant išlaidų stebėseną, taip įvertinti, kaip vaikų apsaugos klausimas sprendžiamas vykdant priemonės veiksmus;*

Or. en

*Pagrindimas*

*ES yra įsipareigojusi saugoti vaikų teises. Įgyvendinant ir vykdant šio reglamento nuostatas reikia užtikrinti, kad šios teisės būtų matomos.*

**Pakeitimas 44**  
**Alexander Alvaro**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**15 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*(15) siekiant padidinti valstybių narių tarpusavio solidarumą ir atsakomybės už bendrą Sąjungos politiką, strategijas ir programas pasidalijimą, reikėtų jas skatinti dalį pagal nacionalines programas gautų*

*(15) siekiant padidinti valstybių narių atsakomybės už bendrą Sąjungos politiką, strategijas ir programas pasidalijimą, reikėtų jas skatinti dalį pagal nacionalines programas gautų išteklių naudoti šio*

ištekliai naudoti šio reglamento priede nustatytiems Sąjungos strateginiams prioritetams įgyvendinti. Projektams, kuriais įgyvendinami minėti prioritetai, pagal Reglamentą (ES) Nr. XXX/2012 [Horizontalusis reglamentas] Sąjungos įnašas padengiant jų bendras tinkamas finansuoti išlaidas turėtų būti padidintas iki 90 %;

reglamento priede nustatytiems Sąjungos strateginiams prioritetams įgyvendinti. Projektams, kuriais įgyvendinami minėti prioritetai, pagal Reglamentą (ES) Nr. XXX/2012 [Horizontalusis reglamentas] Sąjungos įnašas padengiant jų bendras tinkamas finansuoti išlaidas turėtų būti padidintas iki 90 %;

Or. en

#### **Pakeitimas 45** **Alexander Alvaro**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento** **16 konstatuojamoji dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

(16) Sąjungai liekančių išteklių riba turėtų būti lygi valstybėms narėms skirtiems ištekliams nacionalinėms programoms įgyvendinti. Tai padės užtikrinti, kad Sąjunga konkrečiais biudžetiniais metais galėtų remti Sąjungai itin svarbius veiksmus, kaip antai naujų technologijų bandymą ir tvirtinimą, tarpvalstybinius projektus, tinklų kūrimą ir dalijimąsi geriausia patirtimi, atitinkamos Sąjungos teisės įgyvendinimo stebėjimą ir Sąjungos politiką bei veiksmus, susijusius su trečiosiomis šalimis, ir veiksmus šiose šalyse. Remiami veiksmai turėtų atitikti atitinkamose Sąjungos strategijose, programose, veiksmų planuose ir rizikos bei grėsmės vertinimuose nustatytus prioritetus;

##### *Pakeitimas*

(16) Sąjungai liekančių išteklių riba turėtų būti lygi valstybėms narėms skirtiems ištekliams nacionalinėms programoms įgyvendinti. Tai padės užtikrinti, kad Sąjunga konkrečiais biudžetiniais metais galėtų remti Sąjungai itin svarbius veiksmus, kaip antai naujų technologijų bandymą ir tvirtinimą, tarpvalstybinius projektus, tinklų kūrimą ir dalijimąsi geriausia patirtimi, atitinkamos Sąjungos teisės įgyvendinimo stebėjimą ir Sąjungos politiką bei veiksmus, susijusius su trečiosiomis šalimis, ir veiksmus šiose šalyse. Remiami veiksmai turėtų atitikti atitinkamose Sąjungos strategijose, ***įskaitant elektroninio saugumo strategiją***, programose, veiksmų planuose ir rizikos bei grėsmės vertinimuose nustatytus prioritetus;

Or. en

#### **Pakeitimas 46** **Monika Hohlmeier**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
18 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***(18a) Lisabonos sutartyje numatyti deleguotieji aktai yra tik bendro pobūdžio ne teisėkūros procedūra priimti aktai, susiję su neesminėmis teisėkūros procedūra priimto akto nuostatomis. Bet kokie esminiai elementai turi būti apibrėžti teisėkūros procedūra priimtame akte.***

Or. en

**Pakeitimas 47  
Alexander Alvaro**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
2 straipsnio b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

b) keitimasis informacija ir teisė ją gauti – teisėsaugos institucijoms svarbios su nusikalstamos veikos, visų pirma tarpvalstybinių, sunkių ir organizuotų nusikaltimų, prevencija, nustatymu, tyrimu ir baudžiamuoju persekiojimu susijusios informacijos rinkimas, kaupimas, tvarkymas, nagrinėjimas ir keitimasis ja;

b) keitimasis informacija ir teisė ją gauti – ***Sajungos*** teisėsaugos institucijoms svarbios su nusikalstamos veikos, visų pirma tarpvalstybinių, sunkių ir organizuotų nusikaltimų, prevencija, nustatymu, tyrimu ir baudžiamuoju persekiojimu susijusios informacijos ***saugus*** rinkimas, kaupimas, tvarkymas, nagrinėjimas ir keitimasis ja;

Or. en

**Pakeitimas 48  
Jan Mulder**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
2 straipsnio d punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

d) organizuotas nusikalstamumas – baustina organizuotos kurį laiką egzistuojančios ir išvien veikiančios **trijų ar** daugiau asmenų grupės veika, kuria tiesiogiai arba netiesiogiai siekiama gauti finansinės arba kitokios materialinės naudos;

*Pakeitimas*

d) organizuotas nusikalstamumas – baustina organizuotos kurį laiką egzistuojančios ir išvien veikiančios **dviejų ar** daugiau asmenų grupės, **turinčios tikslą daryti nusikaltimus, už kuriuos didžiausia bausmė yra laisvės atėmimas arba laisvės apribojimas ne mažiau kaip ketveriems metams arba didesnė**, veika, kuria tiesiogiai arba netiesiogiai siekiama gauti finansinės arba kitokios materialinės naudos;

Or. en

**Pakeitimas 49**  
**Marian-Jean Marinescu**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**2 straipsnio f punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

f) rizikos ir krizių valdymas – bet kokia priemonė, susijusi su terorizmo ir kitos su saugumu susijusios rizikos vertinimu, prevencija, parengtimi ir padarinių valdymu;

*Pakeitimas*

f) rizikos ir krizių valdymas – bet kokia priemonė, susijusi su terorizmo, **organizuoto nusikalstamumo** ir kitos su saugumu susijusios rizikos vertinimu, prevencija, parengtimi ir padarinių valdymu;

Or. en

**Pakeitimas 50**  
**Georgios Papanikolaou**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**2 straipsnio i punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

i) ypatingos svarbos infrastruktūra – bet kokie materialiniai ištekliai, paslaugos,

*Pakeitimas*

i) ypatingos svarbos infrastruktūra – bet kokie materialiniai ištekliai, paslaugos,

informacinių technologijų įrenginiai, **tinklai** ir infrastruktūros objektai, kurių veiklos sutrikdymas arba sunaikinimas turėtų didelį poveikį visuomenės esminėms funkcijoms, įskaitant tiekimo grandines, žmonių sveikatą, saugą, saugumą, ekonominę ar socialinę gerovę arba Sąjungos ar jos valstybių narių funkcionavimą;

informacinių technologijų įrenginiai, **tinklas** ir infrastruktūros objektai, kurių veiklos sutrikdymas arba sunaikinimas turėtų didelį poveikį visuomenės esminėms funkcijoms, įskaitant tiekimo grandines, žmonių sveikatą, saugą, saugumą, ekonominę ar socialinę gerovę arba Sąjungos ar jos valstybių narių funkcionavimą;

Or. el

**Pakeitimas 51**  
**Alexander Alvaro**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**2 straipsnio i punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

i) ypatingos svarbos infrastruktūra – bet kokie materialiniai ištekliai, paslaugos, informacinių technologijų įrenginiai, tinklai ir infrastruktūros objektai, kurių veiklos sutrikdymas arba sunaikinimas turėtų didelį poveikį visuomenės esminėms funkcijoms, įskaitant tiekimo grandines, žmonių sveikatą, saugą, saugumą, ekonominę ar socialinę gerovę arba Sąjungos ar jos valstybių narių funkcionavimą;

*Pakeitimas*

i) ypatingos svarbos infrastruktūra – bet kokie materialiniai ištekliai, paslaugos, informacinių technologijų įrenginiai, tinklai ir infrastruktūros objektai, kurių veiklos sutrikdymas, **pažeidimas** arba sunaikinimas turėtų didelį poveikį visuomenės esminėms funkcijoms, įskaitant tiekimo grandines, žmonių sveikatą, saugą, saugumą, ekonominę ar socialinę gerovę arba Sąjungos ar jos valstybių narių funkcionavimą;

Or. en

**Pakeitimas 52**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**2 straipsnio j punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

j) nepaprastoji padėtis – bet koks su saugumu susijęs incidentas arba naujai

*Pakeitimas*

j) nepaprastoji padėtis – bet koks su saugumu susijęs incidentas arba naujai

kylanti grėsmė, kuri turi arba gali turėti didelės neigiamos įtakos asmenų saugumui vienoje arba keliose valstybėse narėse.

kylanti grėsmė, kuri turi arba gali turėti didelės neigiamos įtakos asmenų saugumui vienoje arba keliose valstybėse narėse, ***išskyrus priemones, skirtas migrantų srautams valdyti.***

Or. fr

**Pakeitimas 53**  
**Monika Hohlmeier**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**3 straipsnio 2 dalies -a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***-a) didinti valstybių narių gebėjimus bendradarbiauti su Europolu ir geriau naudotis Europolo atliekamu darbu ir teikiamomis paslaugomis;***

***Šio tikslo įgyvendinimas bus vertinamas pagal tokius rodiklius kaip, inter alia, naujų įrašų Europolo duomenų bazėse skaičius ir naujų bylų skaičius.***

Or. en

**Pakeitimas 54**  
**Timothy Kirkhope**  
ECR frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**3 straipsnio 2 dalies a punkto pirma pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

a) užtikrinti tarpvalstybinio, sunkaus ir organizuoto nusikalstamumo, įskaitant terorizmą, prevenciją ir kovą su juo, taip pat stiprinti valstybių narių teisėsaugos institucijų veiklos koordinavimą ir bendradarbiavimą tarpusavyje ir su atitinkamomis trečiosiomis šalimis;

a) užkirsti kelią sunkiems, organizuotiems tarpvalstybiniams nusikaltimams, įskaitant terorizmą, ***prekybą žmonėmis, seksualinę vaikų išnaudojimą ir vaikų išnaudojimo vaizdų platinimą***, ir kovoti su jais, stiprinti valstybių narių ir atitinkamų tračiųjų šalių teisėsaugos institucijų veiksmų

koordinavimą ir bendradarbiavimą;

Or. en

*Pagrindimas*

*Prekyba žmonėmis ir seksualinis vaikų išnaudojimas yra vienos iš sunkiausių organizuoto nusikalstamumo veikų. Jos turėtų būti paminėtos atskirai šiame reglamente.*

**Pakeitimas 55**

**Rui Tavares**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**3 straipsnio 2 dalies a punkto pirma pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

a) užtikrinti tarpvalstybinio, sunkaus ir organizuoto nusikalstamumo, įskaitant terorizmą, prevenciją ir kovą su juo, taip pat stiprinti valstybių narių teisėsaugos institucijų veiklos koordinavimą ir bendradarbiavimą tarpusavyje ***ir su atitinkamomis trečiosiomis šalimis***;

*Pakeitimas*

a) užtikrinti tarpvalstybinio, sunkaus ir organizuoto nusikalstamumo, įskaitant terorizmą, prevenciją ir kovą su juo, taip pat stiprinti valstybių narių teisėsaugos institucijų veiklos koordinavimą ir bendradarbiavimą tarpusavyje;

Or. en

*Pagrindimas*

*Priemonės ir veiksmai, susijusius su vidaus saugumo išorės aspektu, turėtų būti prižiūrimi Išorės veiksmų tarnyba ir jie turėtų vykdami laikantis Sąjungos išorės veiksmų principų ir bendrųjų tikslų, pagrindinių teisių pagal ES sutarties 2, 6 ir 21 straipsnius.*

**Pakeitimas 56**

**Jan Mulder**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**3 straipsnio 2 dalies a punkto antra pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Šio tikslo ***įgyvendinimas bus vertinamas*** pagal tokius rodiklius kaip, *inter alia*, bendrų tarpvalstybinių operacijų, taip pat dokumentų, kuriuose apibūdinta geriausia

*Pakeitimas*

Šio tikslo ***įgyvendinimą Komisija vertins*** pagal tokius rodiklius kaip, *inter alia*, bendrų tarpvalstybinių operacijų, taip pat dokumentų, kuriuose apibūdinta geriausia



patirtis, ir surengtų renginių skaičius.

patirtis, ir surengtų renginių skaičius *ir kokybę*.

Or. en

**Pakeitimas 57**  
**Jan Mulder**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**3 straipsnio 2 dalies b punkto antra pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Šio tikslo *įgyvendinimas bus vertinamas* pagal tokius rodiklius kaip, *inter alia*, įdiegtų ir (arba) patobulintų valstybių narių ypatingos svarbos infrastruktūros visuose ekonomikos sektoriuose apsaugos gerinimo priemonių ir Sąjungos lygmeniu parengtų grėsmės ir rizikos vertinimų skaičius.

*Pakeitimas*

Šio tikslo *įgyvendinimą Komisija vertins* pagal tokius rodiklius kaip, *inter alia*, įdiegtų ir (arba) patobulintų valstybių narių ypatingos svarbos infrastruktūros visuose ekonomikos sektoriuose apsaugos gerinimo priemonių ir Sąjungos lygmeniu parengtų grėsmės ir rizikos vertinimų skaičius.

Or. en

**Pakeitimas 58**  
**Jan Mulder**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**3 straipsnio 2 dalies b punkto antra a pastraipa (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*Valstybės narės teikia Komisijai informaciją, kurios reikia pasiekimams vertinti atsižvelgiant į rodiklius.*

Or. en

**Pakeitimas 59**  
**Hubert Pirker**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**3 straipsnio 2 dalies b a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***ba) didinti valstybių narių gebėjimus bendradarbiauti su Europolu ir geriau naudotis Europolo atliekamu darbu ir teikiamomis paslaugomis.***

***Šio tikslo įgyvendinimas bus vertinamas pagal tokius rodiklius kaip, inter alia, naujų įrašų Europolo duomenų bazėse skaičius ir naujų bylų skaičius.***

Or. en

**Pakeitimas 60**  
**Alexander Alvaro**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**3 straipsnio 3 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

a) priemonės (metodai, įranga, struktūros), kuriomis stiprinami valstybių narių gebėjimai užtikrinti tarpvalstybinio, sunkaus ir organizuoto nusikalstamumo, ***įskaitant terorizmą***, prevenciją ir kovą su juo, visų pirma užtikrinant viešojo ir privačiojo sektorių partnerystę, informacijos mainus ir dalijimąsi geriausia patirtimi, galimybę gauti duomenis, sąveikias technologijas, palyginamąją statistiką, taikomąją kriminologiją, viešąją komunikaciją ir informuotumo didinimą.

a) priemonės (metodai, įranga, struktūros), kuriomis stiprinami valstybių narių gebėjimai užtikrinti tarpvalstybinio, sunkaus ir organizuoto nusikalstamumo, ***elektroninių nusikaltimų ar terorizmo*** prevenciją ir kovą su juo, visų pirma užtikrinant viešojo ir privačiojo sektorių partnerystę, informacijos mainus ir dalijimąsi geriausia patirtimi, galimybę gauti duomenis, sąveikias technologijas, palyginamąją statistiką, taikomąją kriminologiją, viešąją komunikaciją ir informuotumo didinimą.

Or. en

**Pakeitimas 61**  
**Rui Tavares**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**3 straipsnio 3 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

a) priemonės (metodai, įranga, struktūros), kuriomis stiprinami valstybių narių gebėjimai užtikrinti tarpvalstybinio, sunkaus ir organizuoto nusikalstamumo, įskaitant terorizmą, prevenciją ir kovą su juo, visų pirma užtikrinant **viešojo ir privačiojo sektorių partnerystę**, informacijos mainus ir dalijimąsi geriausia patirtimi, galimybę gauti duomenis, sąveikias technologijas, palyginamąją statistiką, taikomąją kriminologiją, viešąją komunikaciją ir informuotumo didinimą.

*Pakeitimas*

a) priemonės (metodai, įranga, struktūros), kuriomis stiprinami valstybių narių gebėjimai užtikrinti tarpvalstybinio, sunkaus ir organizuoto nusikalstamumo, įskaitant terorizmą, prevenciją ir kovą su juo, visų pirma užtikrinant informacijos mainus ir dalijimąsi geriausia patirtimi, galimybę gauti duomenis, sąveikias technologijas, palyginamąją statistiką, taikomąją kriminologiją, viešąją komunikaciją ir informuotumo didinimą.

Or. en

*Pagrindimas*

*Viešojo saugumo užtikrinimas – pagrindinė valstybės pareiga, jo nereikėtų sutartimi pavesti privatiems subjektams, norintiems kurti saugumo pramonę.*

**Pakeitimas 62**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**3 straipsnio 3 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

a) priemonės (metodai, įranga, struktūros), kuriomis stiprinami valstybių narių gebėjimai užtikrinti tarpvalstybinio, sunkaus ir organizuoto nusikalstamumo, įskaitant terorizmą, prevenciją ir kovą su juo, visų pirma užtikrinant **viešojo ir privačiojo sektorių partnerystę**, informacijos mainus ir dalijimąsi geriausia patirtimi, galimybę gauti duomenis, sąveikias technologijas, palyginamąją

*Pakeitimas*

a) priemonės (metodai, įranga, struktūros), kuriomis stiprinami valstybių narių gebėjimai užtikrinti tarpvalstybinio, sunkaus ir organizuoto nusikalstamumo, įskaitant terorizmą, prevenciją ir kovą su juo, visų pirma užtikrinant informacijos mainus ir dalijimąsi geriausia patirtimi, galimybę gauti duomenis, sąveikias technologijas, palyginamąją statistiką, taikomąją kriminologiją, viešąją

statistiką, taikomąją kriminologiją, viešąją komunikaciją ir informuotumo didinimą.

komunikaciją ir informuotumo didinimą.

Or. fr

**Pakeitimas 63**  
**Rui Tavares**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**3 straipsnio 3 dalies b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

b) valstybių narių teisėsaugos institucijų, kitų nacionalinių institucijų, atitinkamų Sąjungos įstaigų administracinis ir operatyvinis koordinavimas, bendradarbiavimas, tarpusavio supratimas ir keitimasis informacija – ***prireikus ir su trečiosiomis šalimis***;

*Pakeitimas*

b) valstybių narių teisėsaugos institucijų, kitų nacionalinių institucijų, atitinkamų Sąjungos įstaigų administracinis ir operatyvinis koordinavimas, bendradarbiavimas, tarpusavio supratimas ir keitimasis informacija;

Or. en

*Pagrindimas*

*Priemonės ir veiksmus, susijusius su vidaus saugumo išorės aspektu, turėtų prižiūrėti Išorės veiksmų tarnyba ir jie turėtų vykdomi laikantis Sąjungos išorės veiksmų principų ir bendrųjų tikslų, pagrindinių teisių pagal ES sutarties 2, 6 ir 21 straipsnius.*

**Pakeitimas 64**  
**Véronique Mathieu**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**3 straipsnio 3 dalies b a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***ba) priemonės, kuriomis didinami valstybių narių gebėjimai bendradarbiauti su Europolu ir geriau naudotis Europolo atliekamu darbu ir teikiamomis paslaugomis;***

Or. fr

**Pakeitimas 65**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**3 straipsnio 3 dalies c punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

c) mokymo schemas, *kuriomis įgyvendinama Europos mokymo politika*, be kita ko, vykdant specialias Sąjungos teisėsaugos srities mainų programas, *siekiant puoselėti tikrą Europos teisminę ir teisėsaugos kultūrą*;

*Pakeitimas*

c) mokymo schemas, *susijusios su įpareigojimu gerbti žmogaus teises ir pagrindines laisves, įgyvendinant Europos politikos kryptis*, be kita ko, vykdant specialias Sąjungos teisėsaugos srities mainų programas,

Or. fr

**Pakeitimas 66**  
**Timothy Kirkhope**  
ECR frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**3 straipsnio 3 dalies d punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

d) liudytojų ir nukentėjusiųjų apsaugos ir paramos priemonės ir geriausia patirtis;

*Pakeitimas*

d) liudytojų ir nukentėjusiųjų, *ankstyvo nustatymo*, apsaugos ir paramos priemonės, *mechanizmai* ir geriausia patirtis, *ypač susiję su vaikų liudytojų ir vaikų aukų garantijomis ir pagalba jiems, taip pat specialia nelydimų vaikų arba vaikų, kuriems turėtų būti paskirta globa, apsauga ir parama*;

Or. en

*Pagrindimas*

*Liudytojams ir aukoms reikia apsaugos ir paramos, bet taip pat juos reikia kuo anksčiau nustatyti. ES yra įsipareigojusi saugoti vaikų teises. Įgyvendinant ir vykdant šio reglamento nuostatas reikia užtikrinti, kad šios teisės būtų matomos.*

**Pakeitimas 67**  
**Rui Tavares**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**3 straipsnio 3 dalies e punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

e) valstybių narių administracinių ir operatyvinių gebėjimų apsaugoti ypatingos svarbos infrastruktūrą visuose ekonomikos sektoriuose priemonių stiprinimas, be kita ko, **remiantis viešojo ir privačiojo sektorių partneryste**, gerinant koordinavimą bei bendradarbiavimą, dalijantis praktine ir kita patirtimi ir ją skleidžiant Sąjungoje ir su atitinkamomis trečiosiomis šalimis;

*Pakeitimas*

e) valstybių narių administracinių ir operatyvinių gebėjimų apsaugoti ypatingos svarbos infrastruktūrą visuose ekonomikos sektoriuose priemonių stiprinimas, be kita ko, gerinant koordinavimą bei bendradarbiavimą, dalijantis praktine ir kita patirtimi ir ją skleidžiant Sąjungoje ir su atitinkamomis trečiosiomis šalimis;

Or. en

*Pagrindimas*

*Viešojo saugumo užtikrinimas – pagrindinė valstybės pareiga, jo nereikėtų sutartimi pavesti privatiems subjektams, norintiems kurti saugumo pramonę.*

**Pakeitimas 68**  
**Rui Tavares**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**3 straipsnio 3 dalies g punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

g) priemonės (metodai, įranga, struktūros), kuriomis stiprinami valstybių narių administraciniai ir operatyviniai gebėjimai rengti išsamius grėsmės ir rizikos vertinimus, kad Sąjunga galėtų išplėtoti integruotą požiūrį, grindžiamą bendru supratimu krizės atvejais, ir gerinti valstybių narių bei šalių partnerių vienodą įvairių lygių grėsmės apibrėžčių suvokimą;

*Pakeitimas*

g) priemonės (metodai, įranga, struktūros), kuriomis stiprinami valstybių narių administraciniai ir operatyviniai gebėjimai rengti išsamius grėsmės ir rizikos vertinimus, **pagrįstus įrodymais ir atitinkančius Sąjungos prioritetus ir iniciatyvas, kuriuos patvirtino Europos Parlamentas ir Taryba**, kad Sąjunga galėtų išplėtoti integruotą požiūrį, grindžiamą bendru supratimu krizės atvejais, ir gerinti valstybių narių bei šalių partnerių vienodą įvairių lygių grėsmės apibrėžčių suvokimą;

*Pagrindimas*

*Lėšos neturėtų būti leidžiamos jokioms priemonėms ar veiksams, kuriems pirma Europos Parlamentas ir Taryba nedavė politinio pritarimo.*

**Pakeitimas 69**  
**Hubert Pirker**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**4 straipsnio 1 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

a) veiksmai, kuriais gerinamas policijos bendradarbiavimas ir teisėsaugos institucijų veiklos koordinavimas, įskaitant bendras tyrimų grupes ir bet kokios kitos formos bendras tarpvalstybines operacijas, teisė gauti informaciją ir keitimasis ja, taip pat sąveikios technologijos;

*Pakeitimas*

a) veiksmai, kuriais gerinamas policijos bendradarbiavimas ir teisėsaugos institucijų veiklos koordinavimas, įskaitant bendras tyrimų grupes ir bet kokios kitos formos bendras tarpvalstybines operacijas, teisė gauti informaciją ir keitimasis ja, taip pat sąveikios technologijos, *pvz., Europolo saugaus keitimosi informacija tinklo programos (angl. SIENA) plėtra arba duomenų įkėlimo į Europolo informacinę sistemą programos diegimas;*

**Pakeitimas 70**  
**Monika Hohlmeier**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**4 straipsnio 1 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

a) veiksmai, kuriais gerinamas policijos bendradarbiavimas ir teisėsaugos institucijų veiklos koordinavimas, įskaitant bendras tyrimų grupes ir bet kokios kitos formos bendras tarpvalstybines operacijas, teisė gauti informaciją ir keitimasis ja, taip pat sąveikios technologijos;

*Pakeitimas*

a) veiksmai, kuriais gerinamas policijos bendradarbiavimas ir teisėsaugos institucijų veiklos koordinavimas, įskaitant bendras tyrimų grupes ir bet kokios kitos formos bendras tarpvalstybines operacijas, teisė gauti informaciją ir keitimasis ja, taip pat sąveikios technologijos, *pvz., Europolo saugaus keitimosi informacija tinklo*

*programos (angl. SIENA) plėtra arba duomenų įkėlimo į Europolo informacinę sistemą programos diegimas;*

Or. en

**Pakeitimas 71**  
**Véronique Mathieu**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**4 straipsnio 1 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

a) veiksmai, kuriais gerinamas policijos bendradarbiavimas ir teisėsaugos institucijų veiklos koordinavimas, įskaitant bendras tyrimų grupes ir bet kokios kitos formos bendras tarpvalstybines operacijas, teisė gauti informaciją ir keitimasis ja, taip pat sąveikios technologijos;

*Pakeitimas*

a) veiksmai, kuriais gerinamas policijos bendradarbiavimas ir teisėsaugos institucijų veiklos koordinavimas, įskaitant bendras tyrimų grupes ir bet kokios kitos formos bendras tarpvalstybines operacijas, teisė gauti informaciją ir keitimasis ja, taip pat sąveikios technologijos, *pvz., Europolo saugaus keitimosi informacija tinklo programos (angl. SIENA) plėtra arba duomenų įkėlimo į Europolo informacinę sistemą programos diegimas;*

Or. fr

**Pakeitimas 72**  
**Timothy Kirkhope**  
ECR frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**4 straipsnio 1 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

a) veiksmai, kuriais gerinamas policijos bendradarbiavimas *ir* teisėsaugos institucijų veiklos koordinavimas, įskaitant bendras tyrimų grupes ir bet kokios kitos formos bendras tarpvalstybines operacijas, teisė gauti informaciją ir keitimasis ja, taip pat sąveikios technologijos;

*Pakeitimas*

a) veiksmai, kuriais gerinamas policijos bendradarbiavimas, teisėsaugos institucijų veiklos koordinavimas *ir agentūrų veiklos koordinavimas*, įskaitant bendras tyrimų grupes ir bet kokios kitos formos bendras tarpvalstybines operacijas, teisė gauti informaciją ir keitimasis ja, taip pat



sąveikios technologijos;

Or. en

*Pagrindimas*

*Agentūrų veiklos koordinavimas irgi labai svarbi veikla, kuri galėtų ES duoti papildomos vartės ir siekti Vidaus saugumo fondo tikslų.*

**Pakeitimas 73**

**Rui Tavares**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
4 straipsnio 1 dalies c punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

c) analitinė, stebėjimo ir vertinimo veikla, įskaitant tyrimus ir grėsmės, rizikos ir poveikio vertinimą;

*Pakeitimas*

c) analitinė, stebėjimo ir vertinimo veikla, įskaitant tyrimus ir grėsmės, rizikos ir poveikio vertinimą, ***pagrįstą įrodymais ir atitinkantį Sąjungos prioritetus ir iniciatyvas, kuriuos patvirtino Europos Parlamentas ir Taryba;***

Or. en

*Pagrindimas*

*Lėšos neturėtų būti leidžiamos jokioms priemonėms ar veiksams, kuriems pirma Europos Parlamentas ir Taryba nedavė politinio pritarimo.*

**Pakeitimas 74**

**Rui Tavares**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
4 straipsnio 1 dalies e punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

e) techninės ir saugios įrangos bei infrastruktūros, susijusių pastatų ir sistemų, visų pirma informacinių ir ryšių technologijų sistemų ir jų dalių, be kita ko, skirtų Europos bendradarbiavimui dėl elektroninių nusikaltimų ***visų pirma su***

*Pakeitimas*

e) techninės ir saugios įrangos bei infrastruktūros, susijusių pastatų ir sistemų, visų pirma informacinių ir ryšių technologijų sistemų ir jų dalių, be kita ko, skirtų Europos bendradarbiavimui dėl elektroninių nusikaltimų, įsigijimas ir

*Europos elektroninių nusikaltimų centru,*  
įsigijimas ir (arba) tolesnis tobulinimas;

(arba) tolesnis tobulinimas;

Or. en

**Pakeitimas 75**  
**Rui Tavares**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**4 straipsnio 1 dalies g punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

g) naujų metodų ar technologijų diegimo, perdavimo, bandymo ir tvirtinimo priemonės, įskaitant bandomuosius projektus ir tolesnes su Sąjungos finansuojamais saugumo tyrimų projektais susijusias priemones.

*Pakeitimas*

g) naujų metodų ar technologijų diegimo, perdavimo, bandymo ir tvirtinimo priemonės, įskaitant bandomuosius projektus ir tolesnes su Sąjungos finansuojamais saugumo tyrimų projektais susijusias priemones, **kurie visų pirma įvertinami pagrindinių teisių aspektu, įskaitant teisę į privatumą.**

Or. en

**Pakeitimas 76**  
**Rui Tavares**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**4 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

**2. Siekiant 3 straipsnyje nurodytų tikslų, šia priemone taip pat remiami veiksmai, susiję su trečiosiomis šalimis ir vykdomi jose, visų pirma:**

**a) veiksmai, kuriais gerinamas policijos bendradarbiavimas ir teisėsaugos institucijų veiklos koordinavimas, įskaitant bendras tyrimų grupes ir bet kokios kitos formos bendras tarpvalstybines operacijas, teisė gauti informaciją ir keitimasis ja, taip pat**

*Pakeitimas*

**Išbraukta.**

*sąveikios technologijos;*

*b) tinklų kūrimas, tarpusavio pasitikėjimas, supratimas, mokymas, praktinės ir kitokios, taip pat gerosios patirties nustatymas, dalijimasis ja ir jos sklaida, dalijimasis informacija, dalijimasis bendra informacija apie padėtį ir prognozavimas, nenumatytų atvejų planavimas ir sąveikumas;*

*c) techninės įrangos, įskaitant informacinių ir ryšių technologijų sistemas ir jų dalis, įsigijimas ir (arba) tolesnis tobulinimas;*

*d) atitinkamų institucijų darbuotojų ir ekspertų mainai, mokymas ir rengimas, įskaitant kalbų mokymą;*

*e) informuotumo didinimas, sklaidos ir komunikacijos veiksmai;*

*f) grėsmės, rizikos ir poveikio vertinimai;*  
*g) tyrimai ir bandomieji projektai.*

Or. en

### *Pagrindimas*

*Priemonės ir veiksmus, susijusius su vidaus saugumo išorės aspektu, turėtų prižiūrėti Išorės veiksmų tarnyba ir jie turėtų vykdomi laikantis Sąjungos išorės veiksmų principų ir bendrųjų tikslų, pagrindinių teisių pagal ES sutarties 2, 6 ir 21 straipsnius.*

### **Pakeitimas 77**

**Marian-Jean Marinescu**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

**4 straipsnio 2 dalies c punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*c) techninės įrangos, įskaitant informacinių ir ryšių technologijų sistemas ir jų dalis, įsigijimas ir (arba) tolesnis tobulinimas;*

*Pakeitimas*

*c) techninės įrangos, įskaitant informacinių ir ryšių technologijų sistemas ir jų dalis, **kuri galėtų sąveikauti ir keistis duomenimis su kitomis informacinių technologijų sistemomis, veikiančiomis sienų valdymo srityje**, įsigijimas ir (arba)*

tolesnis tobulinimas;

Or. en

**Pakeitimas 78**  
**Sylvie Guillaume**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**4 straipsnio 2 dalies pirma a pastraipa (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***Komisija pagal Reglamento (ES) Nr. XXX/2012 [Horizontalusis reglamentas] 6a straipsnį įsteigia darbo grupę, kuri užtikrina, viena vertus, veiksmų, susijusių su trečiosiomis šalimis arba jose įvykdytų ir finansuojamų pagal šią priemonę, ir antra vertus, priemonių, įgyvendinamų ES išorės veiksmų kontekste, darną,***

Or. fr

*Pagrindimas*

*Veiksmus, įgyvendinamus trečiosiose šalyse galima finansuoti pagal konkrečius reglamentus tik, jeigu buvo kreiptasi konsultacijų į Reglamento (ES) Nr. XXX/2012 [Horizontalusis reglamentas] 6a straipsnyje nurodytą darbo grupę. Priemonių, susijusių su trečiosiomis šalimis arba jose įvykdytų, atžvilgiu Komisija, valstybės narės ir Europos išorės veiksmų tarnyba, kiekviena savo veiklos srityje, užtikrina koordinavimą su šiuo reglamentu ir konkrečiais reglamentais, taip pat su Sąjungos priemonėmis ir politikos sritimis, pavyzdžiui, tomis, kurios sudaro ES išorės veiksmus.*

**Pakeitimas 79**  
**Rui Tavares**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**7 straipsnio 1 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

1. Komisijos iniciatyva ši priemonė gali būti naudojama tarpvalstybiniais veiksmais ir Sąjungai ypatingai svarbiems veiksmais (toliau – Sąjungos veiksmai), susijusiems su 3 straipsnyje išdėstytu

1. Komisijos iniciatyva ši priemonė gali būti naudojama tarpvalstybiniais veiksmais ir Sąjungai ypatingai svarbiems veiksmais (toliau – Sąjungos veiksmai), susijusiems su 3 straipsnyje išdėstytu

bendrujų, konkrečių ir operatyvinių tikslų įgyvendinimu, finansuoti.

bendrujų, konkrečių ir operatyvinių tikslų įgyvendinimu, finansuoti. ***Visi šie veiksmai turi būti suderinti su Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje numatytomis teisėmis ir principais, taip pat su Sąjungos teisinėmis nuostatomis dėl duomenų apsaugos ir privatumo. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas, Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūra ir kitos susijusios priežiūros agentūros ir organai gali vertinti šiuos veiksmus, siekdami, kad būtų laikomasi reikalavimų.***

Or. en

#### *Pagrindimas*

*Nepriklausoma priežiūra turėtų užtikrinti, kad vykdant visus veiksmus būtų gerbiamos pagrindinės teisės, įskaitant privatumą ir duomenų apsaugos standartų laikymąsi.*

#### **Pakeitimas 80** **Rui Tavares**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento** **7 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

2. Tam, kad Sąjungos veiksmai būtų tinkami finansuoti, jie atitinka atitinkamose Sąjungos strategijose, programose, ***grėsmės ir rizikos vertinimuose*** nustatytus prioritetus ir jais visų pirma turėtų būti remiama:

##### *Pakeitimas*

2. Tam, kad Sąjungos veiksmai būtų tinkami finansuoti, jie atitinka atitinkamose Sąjungos strategijose, programose nustatytus prioritetus, ***dėl kurių susitarė Europos Parlamentas ir Taryba***, ir jais visų pirma turėtų būti remiama:

Or. en

#### *Pagrindimas*

*Lėšos neturėtų būti leidžiamos jokioms priemonėms ar veiksams, kuriems pirma Europos Parlamentas ir Taryba nedavė politinio pritarimo.*

**Pakeitimas 81**  
**Georgios Papanikolaou**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**7 straipsnio 2 dalies f punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

f) techninės ir saugios įrangos, infrastruktūros, susijusių pastatų ir sistemų, visų pirma informacinių ir ryšių technologijų sistemų ir jų dalių, be kita ko, skirtų Europos bendradarbiavimui dėl elektroninių nusikaltimų visų pirma su Europos elektroninių nusikaltimų centru, įsigijimas ir (arba) tolesnis tobulinimas Sąjungos lygmeniu;

*Pakeitimas*

f) techninės ir saugios įrangos, **praktinės patirties**, infrastruktūros, susijusių pastatų ir sistemų, visų pirma informacinių ir ryšių technologijų sistemų ir jų dalių, be kita ko, skirtų Europos bendradarbiavimui dėl elektroninių nusikaltimų visų pirma su Europos elektroninių nusikaltimų centru, įsigijimas ir (arba) tolesnis tobulinimas Sąjungos lygmeniu;

Or. el

**Pakeitimas 82**  
**Rui Tavares**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**7 straipsnio 2 dalies b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

b) tarpvalstybiniai projektai, kuriuos įgyvendina dvi arba daugiau valstybių narių **arba bent viena valstybė narė ir viena trečioji šalis**;

*Pakeitimas*

b) tarpvalstybiniai projektai, kuriuos įgyvendina dvi arba daugiau valstybių narių;

Or. en

*Pagrindimas*

*Priemonės ir veiksmus, susijusius su vidaus saugumo išorės aspektu, turėtų prižiūrėti Išorės veiksmų tarnyba ir jie turėtų vykdomi laikantis Sąjungos išorės veiksmų principų ir bendrųjų tikslų, pagrindinių teisių pagal ES sutarties 2, 6 ir 21 straipsnius.*

**Pakeitimas 83**  
**Rui Tavares**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
7 straipsnio 2 dalies c punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

c) analitinė, stebėjimo ir vertinimo veikla, įskaitant grėsmės, rizikos ir poveikio vertinimą, taip pat projektai, kuriais stebimas Sąjungos teisės ir Sąjungos politikos tikslų įgyvendinimas valstybėse narėse;

*Pakeitimas*

c) analitinė, stebėjimo ir vertinimo veikla, įskaitant tyrimus ir grėsmės, rizikos ir poveikio vertinimą, ***pagrįstą įrodymais ir atitinkantį Sąjungos prioritetus ir iniciatyvas, kuriuos patvirtino Europos Parlamentas ir Taryba***, taip pat projektai, kuriais stebimas Sąjungos teisės ir Sąjungos politikos tikslų įgyvendinimas valstybėse narėse;

Or. en

*Pagrindimas*

*Lėšos neturėtų būti leidžiamos jokioms priemonėms ar veiksams, kuriems pirma Europos Parlamentas ir Taryba nedavė politinio pritarimo.*

**Pakeitimas 84  
Rui Tavares**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
7 straipsnio 2 dalies f punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

f) techninės ir saugios įrangos, infrastruktūros, susijusių pastatų ir sistemų, visų pirma informacinių ir ryšių technologijų sistemų ir jų dalių, be kita ko, skirtų Europos bendradarbiavimui dėl elektroninių nusikaltimų ***visų pirma su Europos elektroninių nusikaltimų centru***, įsigijimas ir (arba) tolesnis tobulinimas Sąjungos lygmeniu;

*Pakeitimas*

f) techninės ir saugios įrangos bei infrastruktūros, susijusių pastatų ir sistemų, visų pirma informacinių ir ryšių technologijų sistemų ir jų dalių, be kita ko, skirtų Europos bendradarbiavimui dėl elektroninių nusikaltimų, įsigijimas ir (arba) tolesnis tobulinimas Sąjungos lygmeniu;

Or. en

**Pakeitimas 85**  
**Rui Tavares**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**7 straipsnio 2 dalies j punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*j) veiksmi, susiję su trečiosiomis šalimis ir vykdomi trečiosiose šalyse, kaip nurodyta 4 straipsnio 2 dalyje.*

*Pakeitimas*

*Išbraukta.*

Or. en

**Pakeitimas 86**  
**Hubert Pirker**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**11 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Šiame reglamente nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami 7 metų laikotarpiui [nuo šio reglamento įsigaliojimo datos]. ***Įgaliojimų suteikimas automatiškai pratęsiamas tokios pačios trukmės laikotarpiui, išskyrus atvejus, kai Europos Parlamentas arba Taryba pareiškia prieštaravimų dėl tokio pratęsimo likus ne mažiau kaip trims mėnesiams iki kiekvieno tokio laikotarpio pabaigos.***

*Pakeitimas*

2. Šiame reglamente nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami 7 metų laikotarpiui [nuo šio reglamento įsigaliojimo datos].

Or. de

**Pakeitimas 87**  
**Hubert Pirker**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**11 straipsnio 5 dalis**



*Komisijos siūlomas tekstas*

5. Pagal šį reglamentą priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui tiek Europos Parlamentas, tiek Taryba praneša Komisijai, kad neprieštaraus. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.

*Pakeitimas*

5. Pagal šį reglamentą priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuomet, jeigu per **3** mėnesius nuo pranešimo apie jį Europos Parlamentui ir Tarybai dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškė prieštaravimų, arba jeigu iki to laikotarpio pabaigos tiek Europos Parlamentas, tiek Taryba pranešė Komisijai, kad jie nepareikš prieštaravimų. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas **3** mėnesiais.

Or. de

**Pakeitimas 88**  
**Alexander Alvaro**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**16 straipsnio 1 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Remdamiesi Komisijos pasiūlymu, Europos Parlamentas ir Taryba nė vėliau kaip iki 2020 m. birželio **30** d. peržiūri šį reglamentą.

*Pakeitimas*

Remdamiesi Komisijos pasiūlymu, Europos Parlamentas ir Taryba ne vėliau kaip iki 2020 m. birželio **1** d. peržiūri šį reglamentą.

Or. en

**Pakeitimas 89**  
**Timothy Kirkhope**  
ECR frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**1 priedo 1 punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Priemonės, kuriomis užtikrinama

*Pakeitimas*

Priemonės, kuriomis užtikrinama

tarpvalstybinio, sunkaus ir organizuoto nusikalstamumo, visų pirma prekybos narkotikais, prekybos žmonėmis ir seksualinio vaikų išnaudojimo, prevencija ir kova su juo, taip pat projektai, kuriais nustatomi ir išardomi nusikaltėlių tinklai, ekonomika saugoma nuo nusikaltėlių įsiskverbimo ir mažinamos finansinės paskatos, areštuojant, užšaldant ir konfiskuojant nusikalstamu būdu įgytą turta.

tarpvalstybinio, sunkaus ir organizuoto nusikalstamumo, visų pirma prekybos narkotikais, prekybos žmonėmis, seksualinio vaikų išnaudojimo *ir vaikų išnaudojimo vaizdų platinimo, taip pat* prekybos saugomomis rūšimis, prevencija ir kova su juo, taip pat projektai, kuriais nustatomi ir išardomi nusikaltėlių tinklai, ekonomika saugoma nuo nusikaltėlių įsiskverbimo ir mažinamos finansinės paskatos, areštuojant, užšaldant ir konfiskuojant nusikalstamu būdu įgytą turta.

Or. en

**Pakeitimas 90**  
**Georgios Papanikolaou**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**1 priedo naujas punktas po paskutinio punkto**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***Priemonės, kuriomis siekiama glaudesnės Sąjungos ir trečiųjų šalių, ypač šalių, esančių prie jos išorinės sienos, partnerystės, ir veiklos programos siekiant šių ES strateginių prioritetų programos rengimas ir įgyvendinimas.***

Or. el